

Part Number:	L001118	BALTSO0191 Version 13.0 Template 4 Inserts	
Category and Description: Package Insert, BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers	Rev from: 02	Rev to: 03	
	Job Number:		760-18

Catalog Number: 261189

Blank (Sheet) Size: Length: 11" Width: 18"

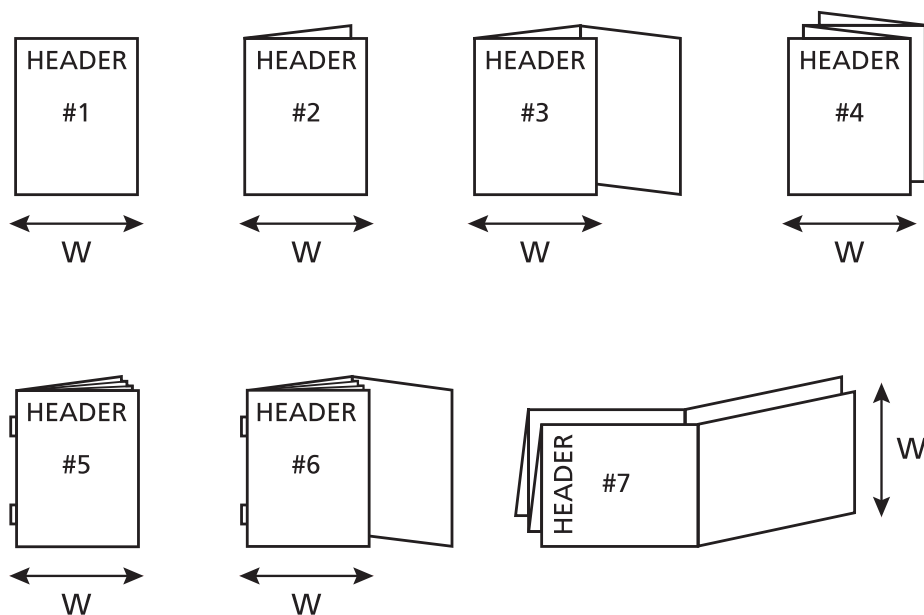
Number of Pages: 8 Number of Sheets: 1

Page Size: Length: 11" Width: 4.5" Final Folded Size: 4 1/2" X 1 7/8"

Ink Colors: Number of Colors: 1 PMS #: 2755 Blue

Printed Two Sides: Yes: ☒ No: ☐

Style (see illustrations below): # 4



Vendor Printed: ☒ Online / In House Printed: ☐ Web Printed: ☐

See Specification control no. NA for material information.



BD Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA

Company confidential. This document is the property of Becton, Dickinson and Company and is not to be used outside the company without written permission. Graphics are approved by Becton, Dickinson and Company. Supplier has the responsibility for using the most current approved revision level.

Revised By: **REVISED BY**
By Maria Zacharias at 10:06 am, Sep 25, 2018

Proofing Approved By: **PROOFING APPROVED BY**
By Nichole Graham at 3:56 pm, Sep 25, 2018

Third Eye By: **THIRD EYE BY**
By Natalie Morio at 8:47 am, Sep 26, 2018

BD BBL™ Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers

English: page 1 – 2
Français : page 2
Deutsch: Seiten 3

Italiano: pagine 4
Español: página 5



L001118(03)
2018-09

Contact your local BD representative for instructions. / Свържете се с местния представител на BD за инструкции. / Pokyny vám poskytne místní zástupce společnosti BD. / Kontakt den lokale BD repræsentant for at få instruktioner. / Επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της BD για οδηγίες. / Kasutusjuhiste suhtes kontakteeruge oma kohaliku BD esindajaga. / Ota yhteys lähimpään BD:n edustajaan ohjeiden saamiseksi. / Kontaktiraj lokalnog predstavnika BD za upute. / A használati utasítást kérje a BD helyi képviselőjétől. / Нұсқаулар үшін жерліктің BD өкілімен хабарласыңыз. / Lai saņemtu norādījumus, sazinieties ar vietējo BD pārstāvi. / Naudojimo instrukcijų teiraukitės vietos BD įgaliotojo atstovo. / Neem contact op met uw plaatselijke BD-vertegenwoordiger voor instructies. / Kontakt din lokale BD-representant for mer informasjon. / Aby uzyskać instrukcje użytkowania, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem BD. / Contacte o reprezentante local da BD para instruções. / Pentru instrucțiuni, contactați reprezentantul local BD. / Для получения указаний обратитесь к местному представителю компании BD. / Inštrukcie získate u miestneho zástupcu spoločnosti BD. / Obratite se svom lokalnom predstavniku kompanije BD za uputstva. / Kontakta närmaste BD-representant för anvisningar. / Talimatlar için yerel BD temsilcinizle temasa geçin. / За інструкціями зверніться до місцевого представника компанії BD.

INTENDED USE

BD BBL™ Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers have a variety of uses as a microbiological stain. Among them are staining the trophozoite, cyst, and egg stages of intestinal parasites.¹⁻³

SUMMARY AND EXPLANATION

Use of BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers aid the visualization of the components of specimens observed microscopically. The selection of the appropriate technique depends upon the specimen.²⁻⁴

PRINCIPLES OF THE PROCEDURE

The addition of the BD BBL Dobell & O'Connor Stain to the specimen will iodinate proteins and carbohydrates.

Reagents

BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers contain 0.5 mL of solution consisting of iodine 1%, potassium iodide 2%, and water.

Warnings and Precautions:

For *in vitro* Diagnostic Use.

Follow established laboratory procedures in handling and disposing of infectious materials.

Storage Instructions: Store at controlled room temperature 15–30 °C (59–86 °F). Protect from light.

Product Deterioration: Reagents are hermetically sealed in an ampule, which affords protection of the solution from chemical instability until expiration date. Stain droppers need no refrigeration.

PROCEDURE

Materials Provided: BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain Droppers.

Material Required But Not Provided: Ancillary reagents and laboratory equipment as required for this procedure.

Test Procedure

1. Hold dropper upright and **POINT TIP AWAY FROM YOURSELF**. Grasp the middle with thumb and forefinger and squeeze gently to break inner ampule. **Caution: Break ampule close to its center one time only. Do not manipulate dropper any further as the plastic may puncture and injury may occur.** Tap bottom on tabletop a few times.
2. Invert for convenient drop-by-drop dispensing of solution.
3. Prepare a wet mount by commonly accepted laboratory technique as described in the references below.

User Quality Control

Direct microscopic examination of a clinical specimen will demonstrate an increase of color and contrast of intestinal parasites subjected to BD BBL Dobell & O'Connor iodine stain.

Quality control requirements must be performed in accordance with applicable local, state and/or federal regulations or accreditation requirements and your laboratory's standard Quality Control procedures. It is recommended that the user refer to pertinent CLSI guidance and CLIA regulations for appropriate Quality Control practices.

RESULTS

In a properly stained cyst, the glycogen appears reddish brown, the cytoplasm is yellow and the chromatin stains brown or black.

LIMITATIONS OF THE PROCEDURE

BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers should only be used in procedures that require 3% iodine/potassium iodide.

Protect from light.

For accurate and reliable identification, specimens must be properly collected and handled before staining procedures. Ideally, fecal specimens should reach the laboratory within 1–2 h after passage; other materials (urine, duodenal material, aspirations from lesions) should be sent to the laboratory immediately after collection. If transportation is delayed, specimens should be preserved to maintain the diagnostic characteristics of organisms that might be present.

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

Prior to release, all lots of BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain Droppers are tested to verify specific product characteristics. The percentage of iodine in BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain is determined by titration. The concentration of iodine is 0.95 to 1.10%. The percentage of potassium iodide in BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain is also determined by titration. The concentration of potassium iodide is 1.8 to 2.2%.

Availability

Cat. No. Description

261189 BD BBL™ Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers, 50.

REFERENCES

1. Dobell, C., and F.W. O'Connor. 1921. Intestinal protozoa of man. William Wood, New York.

2. Melvin, D.M., and M.M. Brooke. 1974. Laboratory procedures for the diagnosis of intestinal parasites. U.S. Department of Health and Human Services publication No. (CDC) 80-8282 (Rev. Dec. 1974), p. 84-85. Center for Disease Control, Atlanta.

3. Lennette, E.H., A. Balows, W.J. Hausler, Jr., and H.J. Shadomy (ed.). 1985. Manual of clinical microbiology, 4th ed. American Society for Microbiology, Washington, D.C.

4. Finegold, S.M., and W.J. Martin. 1982. Bailey and Scott's diagnostic microbiology, 6th ed. The C.V. Mosby Co., St. Louis, Mo.

Technical Information: In the United States contact BD Technical Service and Support at 1.800.638.8663 or www.bd.com.

 BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers

Français

APPLICATION

Les BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers (compte-gouttes de colorant à l'iode de Dobell et O'Connor) ont diverses applications en tant que colorant microbiologique. Parmi celles-ci, la coloration des parasites intestinaux au stade trophozoïte, kyste, oeuf.¹⁻³

RESUME ET EXPLICATION

L'utilisation de BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers favorise la visualisation des composants des échantillons observés au microscope. Le choix de la technique appropriée dépend de l'échantillon.²⁻⁴

PRINCIPES DE LA METHODE

L'addition du colorant de BD BBL Dobell & O'Connor à l'échantillon iode les protéines et les glucides.

REACTIFS

Les BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers contiennent 0,5 mL d'une solution composée d'iode 1 %, d'iodure de potassium 2 % et d'eau.

Mises en garde et précautions :

Réservé au diagnostic *in vitro*.

Suivre les procédures de laboratoire homologuées pour la manipulation et l'élimination des matériaux infectieux.

Instructions pour la conservation : Conserver à température ambiante contrôlée entre 15 et 30 °C. Garder à l'abri de la lumière.

Détérioration du produit : Les réactifs sont fournis dans une ampoule hermétiquement fermée, ce qui assure le maintien de la stabilité chimique de la solution jusqu'à la date de péremption. Les compte-gouttes de colorant n'ont pas besoin d'être réfrigérés.

METHODE

Matériaux fournis : BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain Droppers.

Matériaux requis mais non fournis : Réactifs et matériel de laboratoire auxiliaires requis.

Mode opératoire du test

1. Tenir le compte-gouttes verticalement et **POINTER L'EXTREMITE A L'OPPOSE DE SOI**. Saisir le milieu entre le pouce et l'index et presser doucement pour casser l'ampoule intérieure.
Attention : Briser l'ampoule en son centre une fois seulement. Ne pas manipuler davantage le compte-gouttes pour ne pas risquer de perforer le plastique et de se blesser. Tapoter le fond sur la paillasse plusieurs fois.
2. Renverser le compte-gouttes pour que le réactif s'écoule goutte à goutte.
3. Réaliser une préparation humide selon une technique de laboratoire couramment acceptée comme décrit dans les références bibliographiques ci-dessous.

Controle de qualite par l'utilisateur

Un examen microscopique direct d'un échantillon clinique mettra en évidence une augmentation de la couleur et du contraste des parasites intestinaux soumis au colorant à l'iode de BD BBL Dobell & O'Connor.

Effectuer les contrôles de qualité conformément aux réglementations nationales et/ou internationales, aux exigences des organismes d'homologation concernés et aux procédures de contrôle de qualité en vigueur dans l'établissement. Il est recommandé à l'utilisateur de consulter les directives CSLI et la réglementation CLIA concernées pour plus d'informations sur les modalités de contrôle de qualité.

RESULTATS

Si la coloration du kyste a été effectuée correctement, le glycogène apparaît brun rouge, le cytoplasme est jaune et la chromatine présente des zones de couleur marron ou noire.

LIMITES DE LA PROCEDURE

Les BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers doivent être utilisés dans des procédures nécessitant l'emploi d'iode/iodure de potassium 3 %.

Garder à l'abri de la lumière

Pour une identification fiable et précise, les échantillons doivent être prélevés et préparés correctement avant d'être colorés. Idéalement, les échantillons fécaux doivent parvenir au laboratoire dans les 1–2 h après la défécation ; les autres matériaux (urine, matériaux duodénaux, aspirations à partir de lésions) doivent être envoyés au laboratoire immédiatement après avoir été prélevés. Si l'envoi est retardé, les échantillons doivent être conservés afin de pouvoir préserver les caractéristiques diagnostiques des organismes potentiellement présents.

CARACTERISTIQUES DE PERFORMANCES

Les caractéristiques de performances de chaque lot de BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain Droppers sont établies en usine. La proportion d'iode utilisée pour la coloration à l'iode de Dobell et O'Connor est déterminée par titrage. La concentration en iode est comprise entre 0,95 et 1,10 %. La proportion d'iodure de potassium utilisée pour la coloration à l'iode de Dobell et O'Connor est également déterminée par titrage. La concentration en iode de potassium est comprise entre 1,8 et 2,2 %.

CONDITIONNEMENT

No ref.	Description
261189	BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers, 50.

Bibliographie : voir la rubrique "References" du texte anglais.

BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers

Deutsch

VERWENDUNGSZWECK

BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers (Tropfpipetten für BD BBL Dobell & O'Connor Jod-Farbstoffe) werden vielseitig als mikrobiologischer Farbstoff verwendet. Unter anderem werden sie zur Färbung des Trophozoiten, der Zyste und der Eistadien von intestinalen Parasiten verwendet.¹⁻³

ZUSAMMENFASSUNG UND ERKLÄRUNG

Die Verwendung von BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers hilft bei der/unterstützt die mikroskopischen Visualisierung von Probenkomponenten. Die Wahl eines angemessenen Verfahrens ist von der Probe abhängig.²⁻⁴

VERFAHRENSGRUNDLAGEN

Durch Hinzufügen von BD BBL Dobell & O'Connor-Farbstoff zur Probe werden Proteine und Kohlenhydrate jodiert.

REAGENZIEN

BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers enthalten 0,5 mL einer Lösung, die aus 1 % Jod, 2 % Kaliumjodid und Wasser besteht.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen:

In-vitro-Diagnostikum.

Beim Umgang mit infektiösem Material und bei dessen Entsorgung sind etablierte einschlägige Laborverfahren anzuwenden.

Aufbewahrung: Bei Raumtemperatur von 15–30 °C lagern. Vor Licht schützen.

Haltbarkeit des Produkts: Reagenzien befinden sich in hermetisch verschlossenen Ampullen, die das Produkt bis zum Verfallsdatum vor chemischer Instabilität schützen. Tropfpipetten müssen nicht gekühlt aufbewahrt werden.

VERFAHREN

Mitgeliefertes Arbeitsmaterial: BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain Droppers.

Benötigtes, jedoch nicht mitgeliefertes Arbeitsmaterial: Zusätzliche Reagenzien und Laborgeräte, die für dieses Verfahren benötigt werden.

Testverfahren

1. Die Tropfpipette senkrecht halten. **DABEI MUSS DIE PIPETTE VOM ANWENDER WEGWEISEN.** Die Mitte mit Daumen und Zeigefinger fassen und leicht zusammendrücken, bis die Ampulle in der Tropfpipette bricht. **Vorsicht: Die Ampulle nur ein Mal in der Mitte brechen. Danach die Tropfpipette nicht weiter manipulieren, da dabei das Plastik durchbrochen werden und es zu Verletzungen kommen kann.** Mit dem unteren Ende der Pipette mehrmals auf die Arbeitsfläche klopfen.
2. Dann die Pipette umdrehen, um die richtige Tropfenabgabe des Reagenzes zu gewährleisten.
3. Ein Feuchtpräparat gemäß allgemein anerkannter Laborverfahren, wie im Literaturnachweis unten beschrieben, vorbereiten.

Qualitätssicherung durch den Anwender

Bei direkter mikroskopischer Untersuchung von klinischen Proben, die mit dem BD BBL Dobell & O'Connor Jod-Farbstoff gefärbt wurden, kann man sowohl eine kräftigere Farbe als auch eine Kontrastverstärkung der intestinalen Parasiten feststellen.

Es sind die geltenden gesetzlichen und behördlichen und in den Akkreditierungsbedingungen festgelegten Vorschriften zur Qualitätskontrolle sowie die laborinternen Standardvorgaben zur Qualitätskontrolle zu beachten. Benutzer sollten die relevanten CSLI-Dokumente und CLIA-Vorschriften über geeignete Testverfahren zur Qualitätskontrolle einsehen.

ERGEBNISSE

In einer korrekt gefärbten Zyste erscheint das Glykogen rötlich braun, das Zytoplasma ist gelb und das Chromatin färbt sich braun oder schwarz.

VERFAHRENSBESCHRÄNKUNGEN

BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers sollten nur bei Verfahren verwendet werden, bei denen 3 % Jod/Kaliumjodid verwendet wird.

Vor Licht schützen.

Um eine genaue und verlässliche Identifikation sicherzustellen, müssen die Proben vor dem Färben vorschriftsmäßig entnommen und gehandhabt werden. Im Idealfall sollten Fäkalproben innerhalb 1–2 h nach Stuhlausscheidung das Labor erreicht haben; anderes Material (Urin, Duodenalproben, Aspirat aus Läsionen) sollte unmittelbar nach Entnahme an das Labor geschickt werden. Im Falle einer Transportverspätung sollten Proben konserviert werden, um die diagnostischen Merkmale des eventuell vorhandenen Organismus zu bewahren.

LEISTUNGSMERKMALE

Vor der Freigabe werden alle Chargen von BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain Droppers auf ihre spezifischen Produkteigenschaften geprüft. Der Jodanteil im BD BBL Dobell & O'Connor-Jodfarbstoff wird durch Titrierung bestimmt. Die Jodkonzentration beträgt 0,95 bis 1,10 %. Der Kaliumjodanteil im BD BBL Dobell & O'Connor-Jodfarbstoff wird ebenfalls durch Titrierung bestimmt. Die Kaliumjodkonzentration beträgt 1,8 bis 2,2 %.

LIEFERBARE PRODUKTE

Best.- Nr. Beschreibung

261189 BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers, 50.

LITERATURNACHWEIS: S. "References" im englischen Text.

Technische ondersteuning: neem contact op met uw plaatselijke BD-vertegenwoordiger of kijk op www.bd.com.

USO PREVISTO

I BD BBL Dobell e O'Connor Iodine Stain Droppers (contagocce di colorazione iodio Dobell e O'Connor BD BBL) trovano impiego come colorazione microbiologica in svariate applicazioni, tra cui la colorazione di trofoziti, cisti e uova di parassiti intestinali.¹⁻³

SOMMARIO E SPIEGAZIONE

L'uso dei BD BBL Dobell e O'Connor Iodine Stain Droppers facilita la visualizzazione di componenti di campioni osservati al microscopio. La selezione della tecnica appropriata dipende dal campione.²⁻⁴

PRINCIPI DELLA PROCEDURA

L'aggiunta della colorazione Dobell e O'Connor al campione iodizza proteine e carboidrati.

REAGENTI

I BD BBL Dobell e O'Connor Iodine Stain Droppers contengono 0,5 mL di soluzione costituita da iodio all'1 %, ioduro di potassio al 2 % e acqua.

Avvertenze e precauzioni

Per uso diagnostico *in vitro*.

Attenersi alle procedure stabilite dal laboratorio per la manipolazione e lo smaltimento di materiali infettanti.

Istruzioni per la conservazione - Conservare a temperatura ambiente (15–30 °C). Proteggere dalla luce.

Deterioramento del prodotto - I reagenti sono ermeticamente sigillati in fiale che proteggono la soluzione da instabilità chimiche fino alla data di scadenza. I contagocce di colorazione non richiedono refrigerazione.

PROCEDURA

Materiali forniti - BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers

Materiali necessari ma non forniti - Reagenti accessori e apparecchiature di laboratorio come richiesto per questa procedura.

Procedura del test

1. Tenere il contagocce in posizione verticale e **RIVOLGERE LA PUNTA IN DIREZIONE OPPOSTA (RISPETTO ALL'OPERATORE)**. Stringere delicatamente la parte centrale tra il pollice e l'indice per rompere la fiala all'interno del contagocce. **Attenzione - Spezzare la fiala in prossimità del centro una volta sola. Non manipolare ulteriormente il contagocce in quanto la plastica potrebbe perforarsi e provocare lesioni.** Picchiare alcune volte il fondo del contagocce sul piano di lavoro.
2. Capovolgere quindi il contagocce per facilitare la dispensazione goccia a goccia della soluzione.
3. Preparare un vetrino a fresco secondo le tecniche di laboratorio standard descritte nei testi citati nella bibliografia qui riportata.

Controllo di qualità a cura dell'utente

L'esame microscopico diretto di un campione clinico dimostra un aumento di colore e contrasto dei parassiti intestinali trattati con la colorazione iodio Dobell e O'Connor.

Le procedure prescritte per il controllo di qualità devono essere effettuate in conformità alle norme vigenti o ai requisiti di accreditazione e alla prassi di controllo di qualità in uso nel laboratorio. Per una guida alla prassi di controllo di qualità appropriata, si consiglia di consultare le norme CLIA e la documentazione CSLI in merito.

RISULTATI

Nelle cisti colorate correttamente, il glicogeno si presenta di colore marrone rossastro, il citoplasma è giallo e la cromatina è marrone o nera.

LIMITAZIONI DELLA PROCEDURA

Usare i contagocce di colorazione Iodio Dobell e O'Connor BD BBL soltanto in procedure che richiedono iodio/ioduro di potassio al 3 %.

Proteggere dalla luce.

Ai fini di un'identificazione accurata e affidabile, i campioni devono essere prelevati e manipolati correttamente prima delle procedure di colorazione. In teoria, i campioni fecali devono raggiungere il laboratorio entro 1–2 h dall'evacuazione; gli altri materiali (urina, materiale duodenale, aspirati di lesioni) devono essere inviati al laboratorio subito dopo il prelievo. Se il trasporto viene ritardato, i campioni devono essere conservati in modo tale da mantenere le caratteristiche diagnostiche degli organismi eventualmente presenti.

PERFORMANCE

Prima della distribuzione, tutti i lotti di BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain Droppers vengono testati per verificare le caratteristiche specifiche del prodotto. La percentuale di iodio presente nei BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers viene determinata mediante titolazione. La concentrazione di iodio è tra 0,95 e 1,10 %. Anche la percentuale di ioduro di potassio presente nei BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers viene determinata mediante titolazione. La concentrazione di ioduro di potassio è tra 1,8 e 2,2 %.

DISPONIBILITÀ

N. di cat. Descrizione

261189 BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers, 50.

BIBLIOGRAFIA: Vedere "References" nel testo inglese.

Assistenza e supporto tecnico: rivolgersi al rappresentante locale BD o visitare il sito www.bd.com.



BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers

Español

USO PREVISTO

BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers (droppers de colorante de yodo Dobell y O'Connor BD BBL) presentan diversos usos como colorante microbiológico. Entre éstos se encuentra la tinción de parásitos intestinales de las etapas de trofozoíto, quiste y huevo¹⁻³.

RESUMEN Y EXPLICACION

El uso de I BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers facilita la visualización de los componentes de muestras que se estudian por microscopio. La selección de la técnica apropiada depende de la muestra²⁻⁴.

PRINCIPIOS DEL PROCEDIMIENTO

La adición del colorante de Dobell y O'Connor a la muestra producirá la yodación de proteínas e hidratos de carbono.

REACTIVOS

BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers contienen 0,5 mL de una solución formada por 1 % de yodo, 2 % de yoduro potásico y agua.

Advertencias y precauciones:

Para uso diagnóstico *in vitro*.

Deben seguirse los procedimientos de laboratorio establecidos para la manipulación y la eliminación de materiales infecciosos.

Instrucciones para el almacenamiento: Conservar a temperatura ambiente controlada (15 a 30 °C). Proteger de la luz.

Deterioro del producto: Los reactivos están sellados herméticamente en una ampolla, la cual protege la solución contra la inestabilidad química hasta la fecha de caducidad. Los droppers de colorante no precisan refrigeración.

PROCEDIMIENTO

Materiales suministrados: BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain Droppers.

Materiales necesarios pero no suministrados: Reactivos auxiliares y el equipo de laboratorio que se requiere para llevar a cabo este procedimiento.

Procedimiento de analisis

1. Mantener el dropper en posición vertical **CON LA PUNTA DIRIGIDA HACIA AFUERA**. Sujetar el envase por la parte media entre el pulgar y el dedo índice y apretarlo con cuidado para romper la ampolla dentro del dropper. **Precaución: Romper una sola vez la ampolla cerca de su parte central. No seguir manipulando la ampolla ya que el frasco de plástico puede perforarse y causarle heridas.** Golpear suavemente la parte inferior del dropper sobre la superficie de una mesa varias veces.
2. Invertir el envase para que el reactivo pueda ser dispensado cómodamente gota a gota.
3. Realizar una preparación húmeda siguiendo una técnica de laboratorio establecida, como se indica en las referencias.

Control de Calidad del usuario

El estudio microscópico directo de una muestra clínica demostrará un aumento del color y contraste de los parásitos intestinales que se tiñen con el colorante de yodo Dobell y O'Connor.

El control de calidad debe llevarse a cabo conforme a la normativa local y/o nacional, a los requisitos de los organismos de acreditación y a los procedimientos estándar de control de calidad del laboratorio. Se recomienda consultar las instrucciones de CSLI y normativas de CLIA correspondientes para obtener información acerca de las prácticas adecuadas de control de calidad.

RESULTADOS

En un quiste teñido correctamente, el glucógeno presenta un color marrón rojizo, el citoplasma, un color amarillo y las tinciones de cromatina, un color marrón o negro.

LIMITACIONES DEL PROCEDIMIENTO

Los droppers de colorante de yodo Dobell y O'Connor deben utilizarse sólo para procedimientos que requieren 3 % de yodo/yoduro potásico.

Proteger de la luz.

Para poder hacer una identificación exacta y fiable, las muestras deben ser recogidas y manipuladas correctamente antes de efectuar los procedimientos de tinción. Lo ideal es que las muestras fecales lleguen al laboratorio dentro de 1–2 h después de su obtención; otros materiales (orina, material duodenal, aspiraciones de lesiones) deben ser enviados al laboratorio inmediatamente después de su recogida. Si se aplaza el transporte, las muestras deben ser conservadas para mantener las características diagnósticas de los organismos que pueden estar presentes.

CARACTERISTICAS DE RENDIMIENTO

Antes de su lanzamiento al mercado, todos los lotes de BD BBL Dobell and O'Connor Iodine Stain Droppers se analizan para determinar sus características específicas. El porcentaje de yodo en el colorante de yodo Dobell y O'Connor se determina mediante titulación. La concentración de yodo es de 0,95 a 1,10 %. El porcentaje de yoduro potásico en el colorante de yodo Dobell y O'Connor también se determina mediante titulación. La concentración de potásico es de 1,8 a 2,2 %.

DISPONIBILIDAD

Nº de cat. Descripción

261189 BD BBL Dobell & O'Connor Iodine Stain Droppers, 50.

BIBLIOGRAFIA: Ver "References" en el texto en inglés.

Servicio técnico: póngase en contacto con el representante local de BD o visite www.bd.com



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Toetja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Атқарушы / 제조업체 / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirkir / Producent / Producător / Производител / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник / 生产厂商



Use by / Използвайте до / Spotfiebujte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / 사용 기한 / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použít do / Upotrebiti do / Använd före / Son kullanna tarihi / Використати до / 使用截止日期 / YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month) / ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца) / RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = konec měsíce) / AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned) / JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende) / EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα) / AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes) / AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp) / AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois) / GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca) / ÉÉÉÉ-HH-NN / ÉÉÉÉ-HH (HH = hónap utolsó napja) / AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese) / ЖОЖОЖ-АА-КК / ЖОЖОЖ-АА / (АА = айдың соңы) / YYYY-MM-DD/YYYY-MM (MM = 월말) / MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga) / GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mēneša beigas) / JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand) / AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = sluttén av måneden) / RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca) / AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês) / AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii) / ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца) / RRRR-MM-DD / RRRR-MM (ММ = koniec mesiacu) / GGGG-MM-DD / GGGG-MM (ММ = kraj meseca) / AAAA-MM-DD / AAAA-MM (ММ = slutet av månaden) / YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu) / PPPP-MM-ДД / PPPP-MM (ММ = кінець місяця) / YYYY-MM-DD / YYYY-MM (ММ = 月末)



Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Каталог нөмірі / 카탈로그 번호 / Katalogo / numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом / 目录号



Authorized Representative in the European Community / Оторизиран представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentante autorisée pour la Communauté européenne / Autorizuirani predstavnik u Evropskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közöségben / Représentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / 유럽 공동체의 위임 대표 / Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autoriseret representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Représentante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС / 歐洲共同體授權代表



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицинский уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsiiniaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Diagnostiku / In vitro diagnostikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізітін медициналық диагностика аспабы / In Vitro Diagnostic 의료 기기 / In vitro diagnostikos prietaisas / Medicinas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomôcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diyagnostik Tibbi Cihaz / Медицинский пристрій для діагностики in vitro / 体外诊断医疗设备



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperaturi piirang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / 온도 제한 / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperatuurlimiet / Temperaturbegrænsning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenie teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури / 温度限制



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / 배치 코드(로트) / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (serie) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії / 批号 (亚批)



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Ineholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Kállalaldani <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenido sufficiente per <n> test / <n> тесттері үшін жеткілікті / <n> 테스트가 충분히 포함됨 / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor <n> testen / Inholder tilstrækkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточно для <n> тестов(a) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli malzeme içerir / Вистачить для аналізів: <n> / 足够进行 <n> 次检测



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lageda kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / 사용지침 참조 / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання / 请参阅使用说明



Keep away from light / Пазете от светлина / Nevystavujte svétlu / Må ikke udsættes for lys / Vor Licht schützen / Κρατήστε το μακριά από το φως / Mantener alejado de la luz / Hoida eemal valgusest / Conserver à l'abri de la lumière / Držati dalje od svetla / Fény nem érheti / Tenere al riparo dalla luce / Қараңғыланған жерде ұста / 빛을 피해야 함 / Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargāt no gaismas / Niet blootstellen aan zonlicht / Må ikke utsettes for lys / Przechowywać z dala od źródeł światła / Manter ao abrigo da luz / Feriți de lumină / Хранить в темноте / Uchovávať mimo dosahu svetla / Držite dalje od svetlosti / Får ej utsättas för ljus / İşıktan uzak tutun / Беретти від дії світла / 请远离光线



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
4 Research Park Drive
Macquarie University Research Park
North Ryde, NSW 2113
Australia